



PARISH OFFICE | OFICINA PARROQUIAL

89 Bull Hill Lane | West Haven, CT 06516
Phone: (203) 934-5249 | Fax: (203) 934-1055

OPEN FOR CALLS | CLOSED FOR WALK-INS

OFFICE HOURS | HORARIO DE OFICINA

Monday to Thursday · Lunes a Jueves
9:00 AM - 3:00 PM

Bilingual Secretary · Secretaria Bilingue
Monday to Thursday · Lunes a Jueves
4:30 PM - 6:00 PM

CLERGY | CLERO

Rev. Father José A. Mercado

Pastor

fr.josemercado@gmail.com

Rev. Father Ricardo Borja

Parochial Vicar

fr.ricardoborja@gmail.com

In Residence at Saint Lawrence Rectory

Rev. Monsignor Stephen Adu-Kwaning

Chaplain, VA Connecticut Healthcare System

Rev. Monsignor Augustine Mangalath

Corepiscopo Syro-Malankara Catholic Eparchy & Chaplain, Yale New Haven Hospital, St. Raphael Campus

Rev. Father Austin Phiri

Chaplain, Yale New Haven Hospital, St. Raphael Campus & The Connecticut Hospice

WELCOME!
¡Bienvenidos!



4TH SUNDAY OF EASTER

"I am the good shepherd, and I know mine and mine know me, just as the Father knows me and I know the Father; and I will lay down my life for the sheep." - Jn 10:14-15

"Yo soy el buen pastor, porque conozco a mis ovejas y ellas me conocen a mí, así como el Padre me conoce a mí y yo conozco al Padre. Yo doy la vida por mis ovejas". - Jn 10, 14-15

WEEKDAY MASS | MISA ENTRE SEMANA

Monday, Wednesday & Friday in English at 6:00 PM in Saint Louis Church

lunes, miércoles y viernes en inglés a las 6:00 PM en la Iglesia San Luis

Tuesday & Thursday in Spanish at 6:00 PM in Saint Louis Church

martes y jueves en español a las 6:00 PM en la Iglesia San Luis

WEEKEND MASS | MISA EN FIN DE SEMANA

4:00 PM English Saturday Vigil in Saint Lawrence Church and Sundays at

9:00 AM English Mass, 11:00 AM Spanish Mass & 1:00 PM Spanish Mass in Saint Louis Church

(9:00 AM English Mass & 11:00 AM Spanish Mass is Streamed Live on our YouTube Channel)

4:00 PM Misa Vespertina el Sábado en inglés en la Iglesia San Lorenzo y los domingos a las

9:00 AM Misa en inglés, 11:00 AM Misa en español & 1:00 PM Misa en español en la Iglesia San Luis

(9:00 AM Misa en inglés & 11:00 AM Misa en español se transmite en Vivo por nuestro canal de YouTube)

SIGN UP
BY CALLING
or THRU:



flocknote

SUNDAY, APRIL 25, 2021 · DOMINGO, 25 DE ABRIL DE 2021

PARISH STAFF

PERSONAL PARROQUIAL

Mrs. Christine Ukleja
Administrative Assistant
christine.stjohn23@gmail.com

Ms. Lissette Andrade
Secretaria Bilingüe
lissette.stjohn23@gmail.com

Mr. Joseph Muraski
Bookkeeper
joseph.stjohn23@gmail.com

Mrs. Monica Pang
Director of Religious Education |
Directora de Educación Religiosa
Phone: (203) 934-5240
monicalp888@gmail.com

Mr. Andy Sacco
Mrs. Christina Collura
Mr. Thomas Borino
Mr. Jose Xicohtencatl
Mr. Clemente Hernandez
Musicians

Mrs. Maria Valencia
Mr. Gabino Xicohtencatl
Mr. John Saleeba
Custodians



SAINT LAWRENCE SCHOOL
ESCUELA SAN LORENZO
A Mission of St. John XXIII Parish
Established in 1912

“Shaping the Leaders of Tomorrow”
PRE-KINDERGARTEN TO 8TH GRADE
231 Main Street
West Haven, Connecticut 06516
Phone: (203) 933-2518
www.stlaw.eduk12.net

Mr. Paul DeFonzo
Principal
pdefonzo@stlaw.eduk12.net

LAY MEMBERS OF
THE PARISH CORPORATION

Mrs. Elaine Carroll
Mr. Richard Antosca



SATURDAY, APRIL 24 (English) ST. LAWRENCE CHURCH

4:00 PM Mary Weber Atkins and Linda Weber Zavatkay and
In Thanksgiving for Veronica Egbunike

SUNDAY, APRIL 25 (English)—STREAMED LIVE ST. LOUIS CHURCH

9:00 AM Armando Ramos, Anthony & Julie Mattei, and Barretta & Catania Family

DOMINGO, 25 de ABRIL (español)—STREAMED LIVE ST. LOUIS CHURCH

11:00 AM Special Intention Brittney Hernandez (*Birthday*)

DOMINGO, 25 de ABRIL (español) ST. LOUIS CHURCH

1:00 PM Por las Comunidades Adoremus Al Que Vive

MONDAY, APRIL 26 (English) ST. LOUIS CHURCH

6:00 PM Richard Gargamelli

TUESDAY, APRIL 27 (español) ST. LOUIS CHURCH

6:00 PM Mass Intention Available

WEDNESDAY, APRIL 28 (English) ST. LOUIS CHURCH

6:00 PM Sue Patry (*Birthday Wishes*) Graces Needed, Graces Desired

THURSDAY, APRIL 29 (español) ST. LOUIS CHURCH

6:00 PM Mass Intention Available

FRIDAY, APRIL 30 (English) ST. LOUIS CHURCH

6:00 PM In Thanksgiving for Kenny Yorlenny (*Birthday*)

SATURDAY, MAY 1 (English) ST. LAWRENCE CHURCH

4:00 PM Anthony “Tony” Amodio, The Acampora Family
Gerald “Skip” LaMonica (*Birthday Remembrance*)

SUNDAY, MAY 2 (English)—STREAMED LIVE ST. LOUIS CHURCH

9:00 AM Maria Conte, Giovanna D’Angelo and Joan Rocco

DOMINGO, 2 de MAYO (español)—STREAMED LIVE ST. LOUIS CHURCH

11:00 AM Jovani Muniz (*3er Aniversario*)

DOMINGO, 2 de MAYO (español) ST. LOUIS CHURCH

1:00 PM Animas del Purgatorio

WEEKLY OFFERTORY

OFERTORIO SEMANAL

APRIL 17-18, 2021 | 17-18 de abril de 2021

Offertory | *Ofrenda* **\$4,400.00**

Online Giving | *Ofrenda en Línea* **\$1,030.00**

Total: \$5,430.00

Thank you for mailing in your offertory | Gracias por enviar su ofrenda por correo



ONLINE GIVING

Easy, Convenient & Secure Online Giving
<https://www.osvhub.com/saintjohnxxiii/funds>
Fácil, Conveniente y Segura Ofrenda en Línea

SANCTUARY LAMP
LAMPARA DEL SANTUARIO

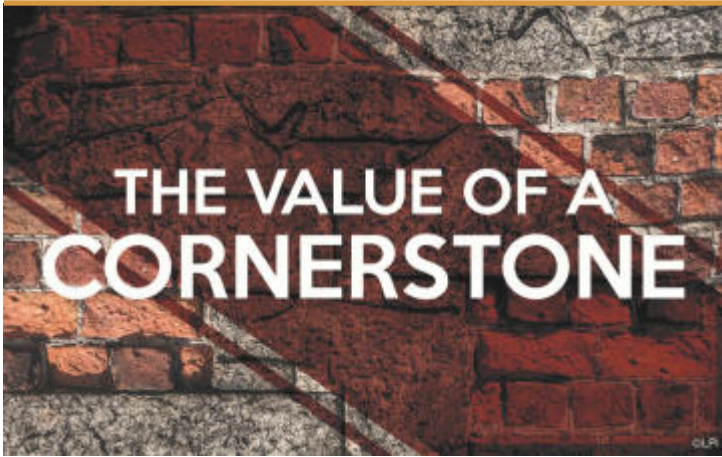
This week it will burn for the Glory of God in...

SAINT LAWRENCE CHURCH for

Marie Grillo

and in **SAINT LOUIS CHURCH for**

For Vocations to the Priesthood & Consecrated Life



Any builder worth his or her salt knows the value and importance of a cornerstone. Properly laying and securing this primary unit determines how the rest of the project unfolds and its success. Cornerstones are necessary elements not only of buildings but of lives as well. Many human beings conduct the business of their lives paying little attention to a grounding reference or starting point. Hence, what unfolds is a tapestry of relativism, with few anchors or guideposts and many impulsive choices. Some consider love to be their cornerstone. While this may sound attractive and useful, the pursuit of love without a simultaneous pursuit of its source can be shallow and self-focused. Just because a person chooses to do no harm and love others does not mean that they are living in truth and properly anchored to the real cornerstone.

Jesus is the true and authentic cornerstone and shepherd. It is only in following the Risen One as the way, the truth, and the life that we can move from being well grounded ethical people to properly focused moral ones. Proper conduct, a true sense of justice, wisdom, virtue, moral principles, faith, hope, and love will be difficult to find unless we listen to the right Voice. It is when we learn to listen to the voice of God that we begin our journey on the road to salvation. It is only the Good Shepherd, the authentic and solid cornerstone, who can guide us through life's questions and challenges and bring us to the safe and proper pasture.

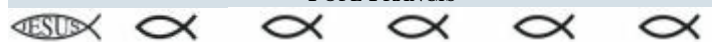
A person's life only has meaning when the cornerstone is properly selected and set. Understanding themselves only as random acts of creation, existing without intent or purpose, will color their choices and influence their decisions. The foundation of their lives will be simply a matter of preference and choice, leaving benchmarks of growth and higher ideals optional to pursue. Whereas people who believe that they are fashioned and loved into existence by a God who purposely made them, have this incredible unconditional relationship at their source which has tremendous significance. Their allegiance is not to themselves but to their Creator. Life, then, is an adventure in search of this Creator God and a journey of self-discovery that seeks to unite their will to His. There is a cost. We have to give up our life in order to gain our life. As ironic as that sounds, it is true. It is only when we finally figure this out that the true cornerstone of our lives will be properly laid and we can, with God's help, get about the business of properly constructing a temple that endures.



El cuarto Domingo de Pascua siempre nos recuerda la belleza del Señor Jesús como Buen Pastor. En el Evangelio, Jesús describe cómo es el trabajo de un pastor. Nos dice que, lo primero es dar la vida por sus ovejas. Segundo, cuidarlas y protegerlas de todo peligro. Y tercero, un buen pastor no cobra un salario, no trabaja a sueldo. Más, sin embargo, da la vida por su propio rebaño. Existe una acción permanente entre pastor y oveja. El Papa Francisco explicó lo que hace un Buen Pastor: *"El Buen Pastor, Jesús, está atento a cada uno de nosotros, nos busca y nos ama, dirigiéndonos su Palabra, conociendo en profundidad nuestro corazón, nuestros deseos y nuestras esperanzas, como también nuestros errores y nuestras decepciones"*. Y él continuó diciendo: *"Nos acoge y nos ama como somos, con nuestros méritos y nuestros defectos. Por cada uno de nosotros Él da la vida eterna: nos ofrece la posibilidad de vivir una vida plena, sin fin. También nos custodia y nos guía con amor, ayudándonos a atravesar los senderos inaccesibles y las rutas a veces peligrosas que se nos presentan en el camino de la vida"* (Noticias Vaticano 12 de mayo 2019). No tengamos miedo, continuemos firmes en este tiempo de prueba, el Señor es nuestro auténtico Pastor que camina con nosotros y es fiel a sus promesas. *"Yo Soy el Buen Pastor y conozco a los míos como los míos me conocen a mí, lo mismo que el Padre me conoce a mí y yo conozco al Padre. Y yo doy la vida por las ovejas"* (Juan 10:14-15). ¿Dónde, cómo y cuándo ha sido Jesús nuestro Pastor en este tiempo?

"The Lord's call is not an intrusion of God in our freedom; it is not a 'cage' or a burden to be borne. On the contrary, it is the loving initiative whereby God encounters us and invites us to be part of a great undertaking. He opens before our eyes the horizon of a greater sea and an abundant catch."

—POPE FRANCIS



"La llamada del Señor, por tanto, no es una intromisión de Dios en nuestra libertad; no es una "jaula" o un peso que se nos carga encima. Por el contrario, es la iniciativa amorosa con la que Dios viene a nuestro encuentro y nos invita a entrar en un gran proyecto, del que quiere que participemos, mostrándonos en el horizonte un mar más amplio y una pesca sobreaabundante."

—PAPA FRANCISCO

A World Day of Prayer will be observed on Sunday, April 25, 2021 also known as "Good Shepherd Sunday." The purpose of World Day of Prayer for Vocations is to publicly fulfill the Lord's instruction to, "Pray the Lord of the harvest to send laborers into his harvest" (Mt 9:38; Lk 10:2). As a climax to a prayer that is continually offered throughout the Church, it affirms the primacy of faith and grace in all that concerns vocations to the priesthood and to the consecrated life. While appreciating all vocations, the Church concentrates its attention this day on vocations to the ordained ministries (priesthood and diaconate), consecrated life in all its forms (male and female religious life, societies of apostolic life, consecrated virginity), secular institutes in their diversity of services and membership, and to the missionary life.



El domingo, 25 de abril de 2021 se celebrará un Día Mundial de Oración, también conocido como "Domingo del Buen Pastor". El propósito de la Jornada Mundial de Oración por las Vocaciones es cumplir públicamente la instrucción del Señor de: "Rogad al Señor de la mies que envíe obreros a su mies" (Mt 9,38; Lc 10,2). Como colofón de una oración que se ofrece continuamente en toda la Iglesia, afirma la primacía de la fe y la gracia en todo lo que concierne a las vocaciones al sacerdocio y a la vida consagrada. Si bien aprecia todas las vocaciones, la Iglesia concentra su atención este día en las vocaciones a los ministerios ordenados (sacerdocio y diaconado), la vida consagrada en todas sus formas (vida religiosa masculina y femenina, sociedades de vida apostólica, virginidad consagrada), institutos seculares en su diversidad de servicios y membresía, y a la vida misionera.

A Drive-Thru Diaper Drive will be held on Saturday, May 8 from 9 AM to 12 PM at New Life Church, 255 Jones Hill Rd, West Haven (corner of Jones Hill Rd and South St.) The drive, which is sponsored by the Social Justice Committee of Our Lady of Victory and St. John XXIII Parishes, will benefit the West Haven Diaper Bank. Most needed sizes are 3 and up. Cash and check donations (payable to "New Life Church") are also welcome. To honor a Mother, gift her with something she really needs!



El sábado, 8 de mayo se llevará a cabo una campaña de recolección de pañales de 9 AM a 12 PM en New Life Church, 255 Jones Hill Rd, West Haven (esquina de Jones Hill Rd y South St.) Esta campana, organizada por el Comité de Justicia Social de las Parroquias Nuestra Señora de la Victoria y San Juan XXIII, beneficiará al Banco de Pañales de West Haven. La mayoría de los tamaños necesarios son de 3 en adelante. Las donaciones en efectivo y cheques (pagaderas a "New Life Church") también son bienvenidas. Para honrar a una madre, ¡regálele algo que realmente necesita!

EASTER GIFT FROM SAINT JOHN XXIII PARISH



This Easter, Saint John XXIII Parish is giving everyone the gift of the book, "Rediscover Jesus" by Matthew Kelly. The best time to rediscover Jesus is right now. Books in both English and Spanish are found in the entrances of both churches in our parish. Please take a copy for yourself and for someone you know as a gift of the parish. Jesus longs to help us discover deeply personal answers to our deeply personal questions.

REGALO DE PASCUA DE LA PARROQUIA SAN JUAN XXIII



Esta Pascua, la Parroquia San Juan XXIII está regalando a todos el libro "Vuelve a Descubrir a Jesús" de Matthew Kelly. El mejor momento para redescubrir a Jesús es ahora. Libros en inglés y español se encuentran en las entradas de las dos Iglesias de nuestra parroquia. Llévese una copia para usted y para alguien que conozca como regalo de la parroquia. Jesús anhela ayudarnos a descubrir respuestas profundamente personales a nuestras preguntas.



2021 ARCHBISHOP'S ANNUAL APPEAL: REACHING OUT, HEALING TOGETHER

The Archbishop's Annual Appeal changes lives through service. In addition to assisting the underserved of our communities, your gift helps those discerning a vocation to the priesthood. Your gift to the Appeal is an investment in the future of our Church and our faith. Thank you to the parish families who have made a gift or pledge to the 2021 Archbishop's Annual Appeal. If you have not yet participated, please prayerfully consider a gift today. Please know that every dollar of your gift will have a positive impact in someone's life.

All funds contributed to the Archbishop's Annual Appeal are used exclusively for the purposes outlined in the Appeal literature, which can be found at <https://archdioceseofhartford.org/appeal/>. No Appeal funds are ever used for legal fees or settlements.

CAMPAÑA ANUAL DEL ARZOBISPO 2021: EXTENDIENDO LA MANO, SANANDO JUNTOS



La Campaña Anual del Arzobispo cambia vidas a través del servicio. Además de ayudar a los marginados de nuestras comunidades, su donación ayuda a aquellos que discernen una vocación al sacerdocio. Su donación a la Campaña es una inversión en el futuro de nuestra Iglesia y nuestra fe. Gracias a las familias de la parroquia que han hecho una donación o un compromiso para la Campaña Anual del Arzobispo de 2021. Si aún no ha participado, considere con espíritu de oración una donación hoy. Tenga en cuenta que cada dólar de su donación tendrá un impacto positivo en la vida de alguien. Todos los fondos aportados a la Campaña Anual del Arzobispo se utilizan exclusivamente para los fines descritos en la literatura de la Campaña, que se puede encontrar en <https://archdioceseofhartford.org/appeal/>. Los fondos de la Campaña no se utilizan nunca para pagar honorarios legales o liquidaciones.

SACRAMENTS

BAPTISMS · BAUTISMOS

By appointment only—please contact the parish office.

Para asistir a las charlas pre-bautismales debe inscribirse con Lissette Andrade llamando la oficina o por correo electrónico enviando la acta de nacimiento del niño los siguientes días: lunes a jueves de 4:30 PM - 6:00 PM con 2 semanas de anticipación.

MARRIAGE · MATRIMONIO

The Archdiocese of Hartford establishes that at least 6 months of preparation time must be allowed before a wedding can take place in the Church. Please contact one of the parish priests.

La Arquidiócesis de Hartford establece que el tiempo de preparación debe ser por lo menos 6 meses para que una boda se lleva a cabo en la Iglesia. Favor de comunicarse con uno de los sacerdotes de la parroquia.

WE LOVE HAVING YOU AS PART OF OUR FLOCK,

STAY CONNECTED!



flocknote Keep in touch with us via email & text!
- Including receiving weekly Mass Sign Ups -

Text WESTHAVEN to 84576 -or-

Connect Online: saintjohnxxiiiparish.flocknote.com



Saint John XXIII Parish
@StJohn23Parish



www.youtube.com/c/SaintJohnXXIIIParish



PLEASE REMEMBER
in your prayers
POR FAVOR RECUERDA
en tus oraciones

Rosellen Montgomery, Isabella Chambasis, Christina Santiago, Virginia Hulihan, Janet Lucente, Rosemary Neubig, John Kessler, David Forsyth, Betty Festa, Simon Fitzpatrick, Clever Contreras, Cecilia Manobanda, Debra Carlson, Familia Caiza Remache, Lynn Tannoia, Laura Luzzi, Robert DeFillip, Radames Ogando, Deonisia Cates, Corrine Iuraduri, Jennifer Melchine, Madeline Walsh, Ellen Langello, Diane Dudley, Rita DiNello, Rita Tannoia, and Marino, Junior, and Jessica Carvajal

God is calling.

The real question is...

Will you answer?



www.hartfordpriest.com

Dios esta llamando.

La verdadera pregunta es...

¿Va a responder?



The Catholic Cemeteries Association of the Archdiocese of Hartford, Inc.

Advanced Planning of your Cemetery needs is a loving gift that relieves your family of a difficult decision in the midst of their grief. Whether a Traditional Grave, Mausoleum, or Cremation, let our caring team of Family Service Advisors help you choose your cemetery needs.

www.ccacem.org

All Saints Cemetery North Haven 203-239-2557	Mt St Peter Cemetery Derby 203-735-8026	St Lawrence Cemetery West Haven 203-624-3980
----------------------------------------------------	-----------------------------------------------	----------------------------------------------------

For your convenience we now sell Granite Flush Markers and Monuments at all our locations!

¿Quieres Comprar Tu Propia Casa?

Con Seguro Social o Número de TIN.
Estoy para ayudarle.



COLDWELL BANKER

Bienes y Raíces
Le ayudo a encontrar su casa o edificio comercial



Gisele Chona
203-996-8316
Chocas99@aol.com

SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.

Buy a bulletin ad space today!

NEVER MISS A BULLETIN !

Sign up to have our weekly parish bulletin emailed to you at www.parishesonline.com



General, Orthodontic
& Cosmetic Dentistry
Sleep Appliances
& Whitening

Dr. Michael Norman

elmfamilydentalct.com • 203-933-2223



203-933-7446

Dr. Darnell Young
Board Certified
Pediatric Dentist

233 ELM STREET, WEST HAVEN
Insurance Accepted · Se Habla Español



203-932-2300 203-934-8952

BRUNEAU'S GARAGE INC.

24/7 LIGHT & HEAVY DUTY TOWING

4 Heavy Wreckers 

235 Front Avenue, West Haven

The right insurance at the right price is available now. On average, you'll save \$587*! All you need to do is make the switch. It's easy. Just call me today.



Christopher Randy Carucci, Agent
63 Turnpike Sq, Milford - 203-874-1212
chris@ctagentchris.com
Se habla español 

*Average annual per household savings based on a 2020 national survey by State Farm of new policyholders who reported savings by switching to State Farm.

Little Angels Home Care LLC



Providing: Elderly Care, Hourly, Companion, Live-in Caregivers, Weekends
We are taking long-term life ins and state cases

Ewa Grzymala Reg. # HCA000732
240 Myrtle Street, Shelton, CT 06484
203-278-1436
www.littleangels-homecare.com
E: littleangelshomecare48@yahoo.com

WEST HAVEN ANIMAL CLINIC

959 Campbell Ave.
West Haven, CT 06516
203-934-3528
By Appointment Only
Mon-Fri 9-6, Sat 9-2, Sun 11-1
Ralph L. Padilla, D.V.M.



Authentic Italian WE DELIVER

Order Online: www.casabiancapizzact.com
217 Campbell Avenue, West Haven
203-931-0666 • 203-931-0122
Check out our other location
669 Main Street, Ansonia • 203-516-5784
10% Off for Church Parishioners



JRS HOME IMPROVEMENTS LLC

**ROOFING • SIDING • GUTTERS
WINDOWS • PATIOS • DECKS**

0% FINANCING AVAILABLE
18 Months No Interest / Low Monthly Payment

203-927-5999 jrs.cinco@yahoo.com
www.jrsimprovements.com
LIC. HIC. 0650162

Aides & Companions

Home Care Professionals

203-777-1234
65 Elm Street - West Haven

WINKLE BUS COMPANY



School & Charter Bus Service
(203) 795-3112
10 INDUSTRY DRIVE • WEST HAVEN
(203) 878-6912 (203) 934-9243



ENSALADAS DE FRUTAS / SMOOTHIES
HELADOS / MILKSHAKES / TORTAS
TACOS / TAMALES

271 GRAND AVE, NEW HAVEN, CT
(203) 782-4757

Cositas Deliciosas MEXICAN RESTAURANT
Fruits & Beverages



WE'RE HIRING AD SALES EXECUTIVES



- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT
careers@4LPi.com • www.4LPi.com/careers

PORTO FUNERAL HOMES

830 Jones Hill Road, West Haven, CT
203-934-5000

Offering assistance with:
PRE-planning and PRE-financing
Burials ~ Cremation

Directors:
Anne Marie Porto DeLucia
Clement L. DeLucia
Albert M. DeLucia

234 Foxon Road, East Haven (203) 467-3000

KNIGHTS OF COLUMBUS MUSEUM

A Journey through History, Art & Faith

FREE ADMISSION & PARKING

1 State Street, New Haven
Open 10-5 daily
kofcmuseum.org
203-865-0400

Picturesque Seaside Living



Located directly on Long Island Sound

SEACREST

Luxurious ~ Affordable
Assisted & Memory Care

Call today for an appointment
203-931-2510
www.seacrestweb.com

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

Contact **Robin Ungaro** to place an ad today!
rungaro@4LPi.com or **(800) 477-4574 x6447**

FISCHER & FISCHER, LLC

JAMES E. FISCHER, ESQ.
P.O. Box 568 / 568 Washington Ave / West Haven, CT
203.933.2516
JamesEdwardFischer@gmail.com



TOP NOTCH CHIMNEY SWEEPS

203-901-6889
topnotchchimney.com
topnotchchimney@aol.com

Angie's list HomeAdvisor

SUPPORT THE ADVERTISERS THAT SUPPORT OUR COMMUNITY

